

- Gracias por adquirir este equipo ecox.
- Antes de utilizar este equipo por favor lea este manual y guárdelo para futura referencia.

EDEM



**ecox**<sup>®</sup> **CONTROL REMOTO**  
**AIRE ACONDICIONADO**

EDEM

Registre su producto en  
[www.ecoxline.com](http://www.ecoxline.com)  
ecoxline

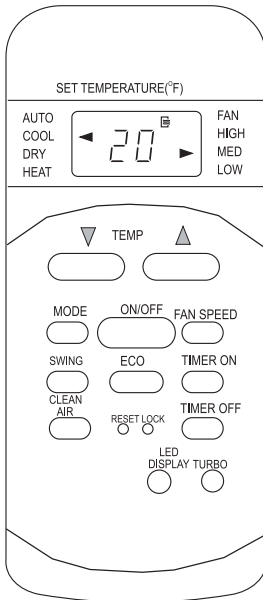


## CONTENIDO

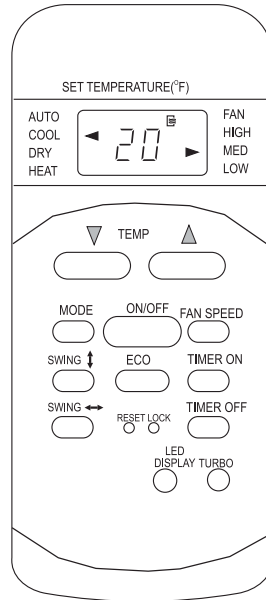
- 3** ESPECIFICACIONES DEL CONTROL REMOTO
- 4** EL FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES
- 5** INDICADORES DE LCD
- 9** CÓMO UTILIZAR LOS BOTONES
- 10** FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO
- 10** FRÍO / CALOR / VENTILADOR
- 10** OPERACIÓN DE DESHUMIDIFICACIÓN
- 11** FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR
- 11** MANEJO DEL CONTROL REMOTO

## ESPECIFICACIONES DEL CONTROL REMOTO

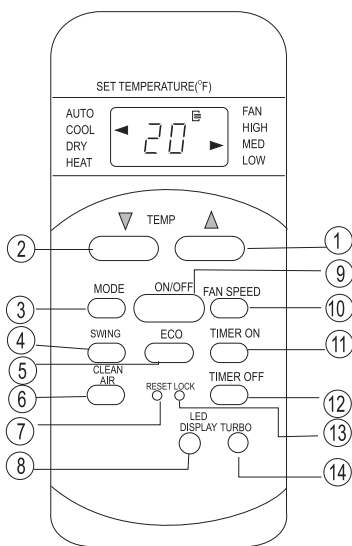
<b>MODELO</b>	<b>RG51F/EU1, RG51F1/EU1, RG51F3/EU1</b>
<b>Tensión nominal</b>	<b>3.0V (Baterías R03/LR03X2)</b>
<b>Distancia de recepción de señal</b>	<b>8m / 26 ft.</b>
<b>Medio ambiente</b>	<b>16° C ~ 30° C / 62° F ~ 86° F</b>



Modelo: RG51F3/EU1  
RG51F/EU1  
(Este modelo no posee  
botón de limpieza de aire)



Modelo: RG51F1/EU1



Modelo: RG51F3/EU1  
RG51F/EU1  
(Este modelo no posee botón de limpieza de aire)

## 1 Botón TEMP UP

Pulse este botón para aumentar el ajuste de la temperatura interior en incrementos de 1°F a 86°F.

## 2 Botón DOWN TEMP

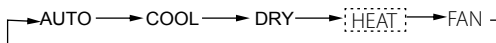
Pulse este botón para disminuir el ajuste de la temperatura interior en incrementos de 1°F a 86°F.

**NOTA:** El Control de temperatura no está disponible en el modo de ventilador.

**NOTA:** Mantenga presionado los botones de arriba y abajo a la vez durante 3 segundos se alternarán la pantalla de temperatura entre la escala °C y °F.

## 3 Botón de modo

Presione este botón para modificar el modo de aire acondicionado en la secuencia como se muestra en la figura siguiente:



**NOTA:** Por favor no seleccione el modo HEAT si el equipo que ha adquirido es de enfriamiento únicamente. Modo de calor no está disponible para equipos de refrigeración únicamente.

## 4 Botón SWING

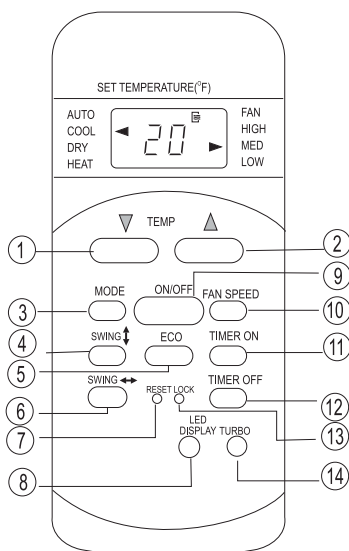
Se utiliza para detener o iniciar el movimiento horizontal o establecer la dirección del flujo de aire deseada hacia arriba / abajo. La rejilla cambia 6° en ángulo para cada persiana. Si presiona más de 2 segundos, la persiana se moverá hacia arriba y abajo automáticamente.

## 5 ECO Botón:

Se utiliza para activar el modo de ahorro de energía. En el modo de enfriamiento, pulse este botón, el control remoto ajustará automáticamente la temperatura de 75 °C, la velocidad del ventilador para ahorrar energía (pero sólo si la temperatura del sistema es inferior a 75°F). Si la temperatura ajustada está entre 75°F y 86°F, pulse el botón ECO, la velocidad del ventilador cambiará en Auto, la temperatura del sistema se mantendrá sin cambios.

**NOTA:**

- Al pulsar el botón TURBO y SLEEP, modificando el modo o el ajuste de la temperatura fijada a menos de 75°F dejará de funcionar ECO.



Modelo: RG51F1/EU1

- Bajo operación ECO, la temperatura del sistema debe ser 75°F o más. Puede dar lugar a una refrigeración insuficiente. Si se siente incómodo, sólo tiene que pulsar el botón ECO de nuevo para detenerlo.

### 6 Botón AIRE LIMPIO (aplicable a RG51F3)

Función de bloqueo / Activo aire limpio. Cuando se inicia la función de aire limpio, el ionizador / Plasma colector de polvo (según modelos) es energizado y ayudará a eliminar el polen y las impurezas del aire.

### Botón Swing ↔ (aplicable a RG51F1)

Se utiliza para detener o iniciar el movimiento de persiana vertical y ajustar la dirección del flujo de aire izquierda / derecha deseada. La palanca vertical cambia 6° en ángulo para cada prensa.

### 7 Botón de reinicio

Una vez que se pulsa el botón de reinicio, todas las configuraciones actuales se cancelará y el control volverá a los ajustes iniciales.

### 8 Botón LED

Desactivar / Activar pantalla de visualización. Al pulsar el botón, la visualización de la pantalla de interior está desactivada, pulse de nuevo para encender la pantalla

### 9 Boton de encendido / apagado

La operación se inicia cuando se pulsa este botón y se detiene cuando se pulsa el botón de nuevo.

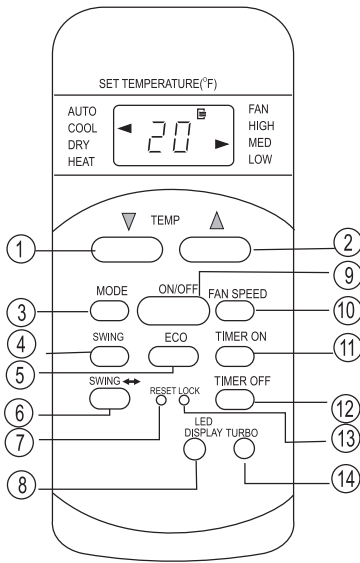
### 10 Botón FAN SPEED

Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos:

→ AUTO → LOW → MED → HIGH ↩

### 11 Botón TIMER ON

Pulse este botón para iniciar la secuencia de encendido automático. Cada vez que oprima este botón se incrementara en 30 minutos el tiempo programado. Cuando el tiempo programado indique 10:00, cada vez que oprima el botón, el ajuste aumentara 60 minutos. Para cancelar la programación automática, simplemente ajuste el tiempo de encendido automático a 0:00.




Modelo: RG51F1/E

## 12 Botón TIMER OFF

Pulse este botón para iniciar la secuencia de tiempo de apagado automático. Cada vez que oprima este botón se incrementará en 30 minutos el tiempo programado. Cuando el tiempo programado indique 10:00, cada vez que oprima el botón, el ajuste aumentará 60 minutos. Para cancelar la programación automática, simplemente ajuste el tiempo de encendido automático a 0:00.

## 13 Botón de bloqueo

Pulse este botón empotrado para bloquear todos los valores actuales, y el control remoto no aceptará ninguna operación con exclusión de la BLOQUEO.

Utilice el modo LOCK cuando se quiere evitar que los ajustes sean cambiados por error. Pulse el botón LOCK de nuevo para cancelar la función de BLOQUEO. Un símbolo de bloqueo  aparecerá en la pantalla del control remoto cuando se activa la función de bloqueo.

## 14 Botón TURBO

Activo / Desactivar la función Turbo. Función Turbo permite a la unidad alcanzar la temperatura programada en el enfriamiento o la operación de calefacción en el menor tiempo, algunas unidades no cuentan con esta función

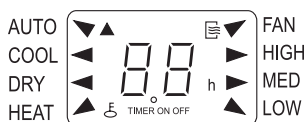


### NOTA

- El diseño de los botones se basa en el modelo típico y puede ser ligeramente diferente del real que adquirió, la forma real prevalecerá.
- Todas las funciones descritas se llevan a cabo por la unidad. Si la unidad no tiene esta característica, no hay ninguna operación correspondiente, y sucederá nada cuando pulse el botón en el control remoto.
- Cuando hay grandes diferencias entre la ilustración del control remoto y el manual del usuario en la descripción de la función, la descripción del MANUAL DEL USUARIO prevalecerá.

## INDICADORES DE LCD

Información que se muestra cuando el control remoto se enciende.



Mode display

AUTO ▼ COOL ◀ DRY ◀  
HEAT ▲ FAN ▼



Aparece con los datos transmitidos.



Aparece cuando el control remoto está en ON.

TIMER ON Aparece cuando se establece el tiempo TIMER ON.

TIMER OFF Se visualiza cuando se ajusta el tiempo TIMER OFF.



Muestra la temperatura programada o la temperatura ambiente, o tiempo bajo el ajuste del temporizador.



Indica que todos los ajustes actuales están bloqueados.

Indicador de velocidad del ventilador

▶ HIGH Alta velocidad

▶ MED Madia Velocidad

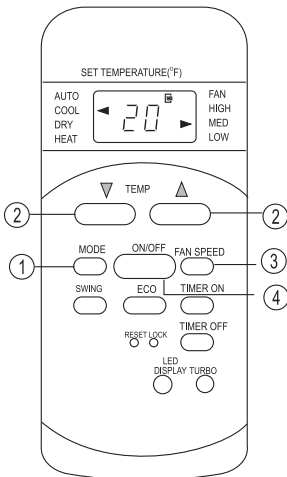
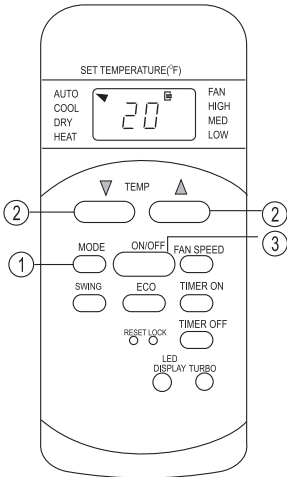
▲ LOW Baja velocidad

NO display La velocidad del ventilador está automático



### NOTA

*Todos los indicadores mostrados en la figura tienen como propósito una clara presentación. Sin embargo, durante el funcionamiento real sólo las funciones relativas se muestran en la ventana de visualización.*



## OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Asegúrese de que la unidad esté enchufada y la alimentación de poder activa. El indicador de OPERACIÓN en la pantalla de la unidad interior comenzará a parpadear.

- 1 Pulse el botón **MODE** para seleccionar Auto.
- 2 Pulse el botón **UP/DOWN** para ajustar la temperatura deseada. La temperatura puede ajustarse dentro de una gama de 62°F ~ 86°F en incrementos de 1°F.
- 3 Pulse el botón **ON / OFF** para encender el aire acondicionado.



### NOTA

- 1 *En el modo automático, el aparato puede elegir lógicamente el modo COOL (ENFRIAR), FAN (VENTILADOR), HEAT (CALENTAR) y DRY (DESHUMIDIFICAR) detectando la diferencia entre la temperatura actual de la habitación y la temperatura programada con el control remoto.*
- 2 *En el modo automático, no se puede cambiar la velocidad del ventilador. Ya se ha controlado automáticamente.*
- 3 *Si el modo automático no es cómodo para usted, el modo deseado se puede seleccionar manualmente.*

## FRÍO / CALOR / FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR

Asegúrese de que la unidad esté enchufada y la alimentación de poder activa.

- 1 Pulse el botón **MODE** para seleccionar COOL, HEAT (solamente modelos refrigeración y calefacción) o el modo FAN.
- 2 Pulse los botones **UP/DOWN** para ajustar la temperatura deseada. La temperatura puede ajustarse dentro de una gama de 62°F ~ 86°F en incrementos 1°F.
- 3 Pulse el botón **FAN** para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro pasos- Auto, Bajo, Medio o Alto.
- 4 Pulse el botón **ON / OFF** para encender el aire acondicionado.



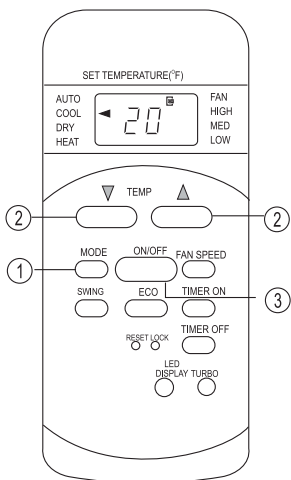


## NOTA

El modo **FAN ONLY (SÓLO VENTILADOR)** no puede usarse para controlar la temperatura. Mientras el aparato está en este modo, sólo pueden realizarse los pasos 1, 3 y 4.

## OPERACIÓN DE DESHUMIDIFICACIÓN

Asegúrese de que la unidad esté enchufada y la alimentación de poder activa. El indicador de OPERACIÓN en la pantalla de la unidad interior comienza a parpadear.

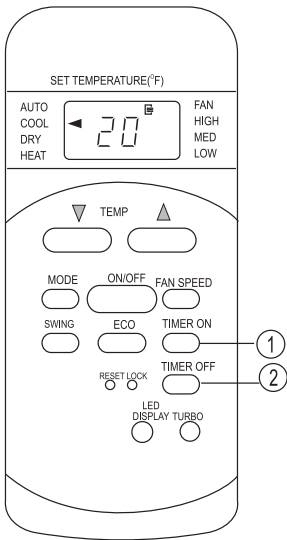


- 1** Pulse el botón **MODE** para seleccionar el modo DRY.
- 2** Pulse los botones **UP/DOWN** para ajustar la temperatura deseada. La Temperatura se puede ajustar en un rango de 62°F ~ 86 °F en incrementos de 1°F.
- 3** Pulse el botón **ON / OFF** para encender el aire acondicionado.



## NOTA

En el modo de deshumidificación, no se puede cambiar la velocidad del ventilador. Ya se ha controlado automáticamente.



## Funcionamiento del temporizador

Pulse el botón TIMER ON este puede establecer el tiempo de encendido automático de la unidad. Pulse el botón TIMER OFF este puede establecer el tiempo de apagado automático de la unidad.

### Para establecer el tiempo de encendido automático.

- 1 Pulse el botón TIMER ON. El control remoto muestra TIMER ON, la última vez que la configuración automática de encendido y la señal "H" se mostrará en el área de visualización LCD. Ahora está listo para reiniciar el auto en tiempo para iniciar la operación.
- 2 Presione el botón TIMER ON de nuevo para fijar la hora deseada para el encendido automático. Cada vez que pulse el botón, el tiempo aumenta en una media hora entre 0 y 10 horas y una hora entre 10 y 24 horas.
- 3 Después de ajustar el temporizador, habrá un retardo de un segundo antes de que el control remoto transmita la señal al aire acondicionado. Luego, después de aproximadamente 2 segundos, la señal de "H" desaparecerá y la temperatura reaparecerá en la ventana de la pantalla LCD.

### Para ajustar la hora de apagado automático.

- 1 Pulse el botón TIMER OFF. El control remoto muestra TIMER OFF, el último apagado automático, ajuste de hora y la señal "H" aparecerá en el área de la pantalla. Ahora está listo para reiniciar el tiempo de apagado automático para detener el funcionamiento.
- 2 Pulse el botón TIMER OFF de nuevo para fijar el tiempo de apagado automático deseado. Cada vez que pulse el botón, el tiempo aumentará en una media hora entre 0 y 10 horas y una hora entre 10 y 24 horas.
- 3 Después de ajustar el OFF TIMER, habrá un retardo de un segundo antes de que el control remoto transmite la señal al aire acondicionado. Luego, después de aproximadamente 2 segundos, la señal de "H" desaparecerá y la temperatura reaparecerá en la ventana de la pantalla LCD.



## PRECAUCIÓN

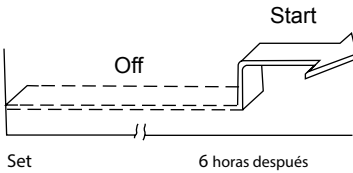
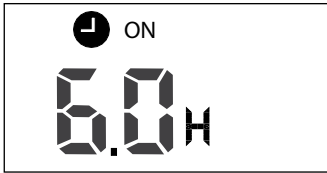
El tiempo de funcionamiento efectivo establecido por el control remoto para la función de temporizador se limita a la siguiente configuración: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 y 24.

## FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

### TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

(Operación Auto Encendido)

La característica **TIMER ON** es útil cuando se desea que la unidad se encienda automáticamente antes de que regrese a casa. El acondicionador de aire comenzará a funcionar automáticamente a la hora establecida.



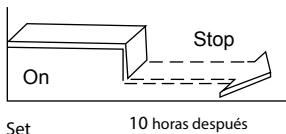
#### Ejemplo:

- 1 Para encender el aire acondicionado en 6 horas. Pulse el botón **TIMER ON**, el último ajuste de iniciar el tiempo de funcionamiento y la señal "H" se mostrará en el área de visualización.
- 2 Pulse el botón **TIMER ON** para mostrar "6.0H" en el display **TIMER ON** del mando a distancia.
- 3 Espere 3 segundos y el área de visualización digital mostrará la temperatura de nuevo. El "TIMER ON" indicador permanece encendido y se activa esta función.

## TEMPORIZADOR DE APAGADO

(Operación de apagado automático)

La función de temporizador apagado es útil cuando desea que la unidad se apague automáticamente después de ir a la cama. El acondicionador de aire se detendrá automáticamente en el tiempo.



### Ejemplo

Para detener el aire acondicionado en 10 horas.

- 1 Presione el botón TIMER OFF, el último ajuste de detener el tiempo de la operación y la señal "H" se mostrará en el área de visualización.
- 2 Presione el botón TIMER OFF para mostrar "10 H" en la pantalla TIMER OFF del control remoto.
- 3 Espere 3 segundos y la pantalla digital mostrará la temperatura otra vez. El indicador en "TIMER OFF" demuestran que esta función está activada.

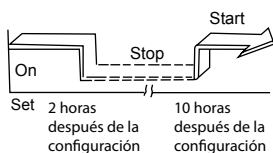
## COMBINADO DE TEMPORIZADOR

(Ajuste ambos ON y OFF temporizadores simultáneamente)

### TIMER OFF → TIMER ON

(En la operación de inicio de apagado)

Esta característica es útil cuando desea que el aire acondicionado pare después de ir a la cama y empiece otra vez por la mañana al despertar o cuando vuelven a casa.



### Ejemplo

Para detener el aire acondicionado 2 horas después y comenzar otra vez 10 horas después.

- 1 Presione el botón TIMER OFF.
- 2 Presione el botón TIMER OFF otra vez para mostrar 0 H en la pantalla TIMER OFF.
- 3 Presione el botón TIMER ON.
- 4 Presione el botón TIMER ON otra vez para mostrar 10 H en la pantalla de activación del temporizador.
- 5 Presione el botón TIMER ON. Espere 3 segundos y la pantalla digital mostrará la temperatura otra vez. El indicador mostrará "TIMER ON OFF" y sabrá que esta función está activada.

## TIMER ON → TIMER OFF

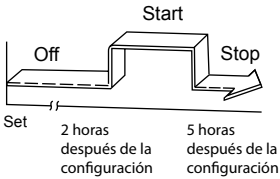
(En la operación de inicio de parada)

Esta característica es útil cuando desea encender el aire acondicionado antes de despertar y apagar después de salir de la casa.

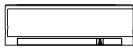
### Ejemplo

Para empezar el acondicionador de aire 2 horas después del ajuste, y 5 horas después.

- 1 Presione el botón TIMER ON.
- 2 Presione el botón TIMER ON otra vez para mostrar 0 H en la pantalla de activación del temporizador.
- 3 Presione el botón TIMER OFF.
- 4 Presione el botón TIMER OFF otra vez para mostrar 5 H 0 en la pantalla TIMER OFF.
- 5 Espere 3 segundos y la pantalla digital mostrará la temperatura otra vez. Se encenderá en el indicador "temporizador & TIMER OFF" y se activará esta función.



## MANEJO DEL CONTROL REMOTO



### Ubicación del control.

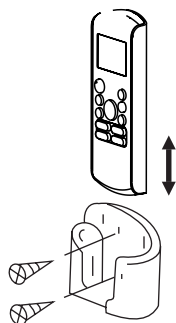
- Utilice el control remoto a 8 metros del equipo, apuntando hacia la receptor. La recepción es confirmada por una señal sonora.



## PRECAUCIÓN

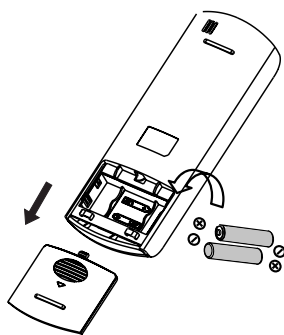
- El aire acondicionado no funcionará si cortinas, puertas u otros materiales bloquean las señales de el control remoto a la unidad interior.
- Evite que cualquier líquido caiga en el control remoto. No exponga el control remoto a la luz solar directa o calor.
- Si el infrarrojo señal receptor en la unidad interior está expuesto a luz sol directa, el aire acondicionado puede no funcionar correctamente. Utilice cortinas de evitar que la luz del sol caiga sobre el receptor.
- Si otros aparatos eléctricos reaccionan al control remoto regulador, mover estos aparatos o consulte a su distribuidor local.
- No deje caer el control remoto. Manejar con atención.
- No coloque objetos pesados sobre el control remoto.

## USANDO EL SOPORTE DE CONTROL REMOTO (OPCIONAL)



- El control remoto puede instalarse en una pared o pilar mediante el uso de un soporte de control remoto (si no es suministrado, se compra por separado).
- Antes de instalar el control remoto, compruebe que el aire acondicionado recibe correctamente la señal.
- Instale la base del control remoto con dos tornillos.
- Para instalar o quitar el control remoto, moverlo hacia arriba o hacia abajo en el soporte.

## CAMBIO DE BATERÍAS



En los siguientes casos significa que las baterías están agotadas. Cambie las pilas gastadas por otras nuevas.

- Recepción de señal no se emite cuando se transmite una señal.
- Indicador se descolora y pierde intensidad.

El mando es energizado por dos baterías (R03/LR03X2) que están ubicadas en la parte posterior hacia atrás y protegido por una tapa.

- 1** Retire la cubierta en la parte posterior del control remoto.
- 2** Retire las pilas e inserte las nuevas baterías, colocar correctamente los extremos polaridades y (-).
- 3** Instale la cubierta de nuevo.



### NOTA

*Cuando se retiran las baterías, el mando borra toda la programación. Después de insertar nuevas baterías, el mando debe ser reprogramado.*



### PRECAUCIONES

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de tipos diferentes.
- No deje las baterías en el mando si no van a utilizar durante 2 o 3 meses.
- No deseche las baterías en la basura municipal. Deseche dichos residuos por separado para el tratamiento especial necesario.



*El dispositivo podría cumplir con las normas nacionales locales.*

- *En Canadá, debe cumplir con ICES-3(B)/NMB-3(B).*
  - *En los Estados Unidos, este dispositivo cumple con la parte 15 del reglamento FCC. Funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:*
- 1** *este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y*
  - 2** *este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.*

*Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Consejo este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y utilizado en las estructuras con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no habrá interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la radio o la recepción de televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia por uno o más de las siguientes medidas:*

- *Re orientar o relocalizar la antena receptora.*
- *Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.*
- *Conecte el equipo al toma de corriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.*
- *Consulte al distribuidor o técnico de radio/televisión para obtener ayuda.*
- *Los cambios o modificaciones no aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.*

